1:Sanders Z-5,4 (1952-1959) 1962 EH1 Greece EH1

completely replaced any Hellenic stock. His *Geschichte der Halbinsel Morea Während des Mittelalters* (History of the Peninsula of Morea in the Middle Ages) (1830) is one of his important works. This has been refuted by Karl Hopf, who claimed that Fallmerayer used documentary evidence which was proven false.

Other works dealing with this question are those by George Finlay, *History of Greece from its Conquest by the Romans to the Present Time*, 7 vols. (London, 1877); Rodd, *Customs and Lore;* and J. C. Lawson, *Modern Greek Folklore and Ancient Greek Religion: A Study in Survivals* (Cambridge, Eng., 1910).

A detailed analysis of the problems would involve two separate investigations: (1) that from the standpoint of physical anthropology to determine the biological resemblances of the modern Greeks to those living in classic times; and (2) the survival of the cultural traditions, including the Greek language, from the days of early Grecian greatness to the present. After these investigations have been made there remains the even more difficult — and perhaps impossible — task of relating point one — the biological — to point two — the cultural. But the reader is entitled to the interpretation given by educated Greeks to the presence in Greece of different-language-speaking groups. According to Ph. Anninos Cavalierato, former Counsellor of the Royal Greek Embassy in Washington and now in the Foreign Office in Athens:

"The Albanian and the Vlach dialects, spoken in some areas, denote a foreign influence on a segment of the Greek people rather than the existence of a racial minority. The same could be said about the Heptanesian dialect, a blend of Greek and Venetian Italian. These dialects, Albanian, Vlach, Heptanesian, tend to disappear, and this is another proof of their superficial character: had they been truly the national feature of a minority, they would be perpetuated by education and culture. Being, instead, a passing historical accident, people care little about them and allow them slowly to disappear.

"As for the 'Macedonian' dialect, it should be noted that a 'Macedonian' dialect and a 'Macedonian' nation are both a fairly recent political invention. According to most linguists, 'Macedonian' is just a Bulgarian patois. During the days of the Ottoman Empire, the province of Macedonia was inhabited by Turks, Greeks, Serbs, and Bulgars, the three latter ethnic elements being denser in areas closer to the respective countries. At the outcome of the Balkan Wars (1912–13) and of World War I (1914–18), this province was distributed among Greece, Serbia and Bulgaria. A wide exchange of populations followed, as a result of which each individual was free to resettle in the country he considered his own. It is reasonable to assume, then, that those who remained in each country consider themselves as nationals of that particular country. There is only one explanation for the fact that Bulgarian is still spoken by some Greeks of Western Macedonia, while Greek, that was widely spoken in Southern Bulgaria, for example, has completely disappeared from that area. The reader will easily find explanation for this.

"Turkish is the only foreign language spoken in Greece by a minority in the true sense of the word. This Muslim minority, living mainly in Western Thrace, was not exchanged in 1923, as were other Turks living in Greece, because the Greek minority of Constantinople was also allowed to remain in their homes."

Chapter II. Mountains, Plains, and the Sea

1. The artist is Mrs. Maria Alexandrakes, who has also been connected with the Local Government Division of the American Mission. She helped us gain many revealing insights into Greek Life.

2. For two Greek sources on the habitat, see George Megas, *Geographia tes Ellados* (Geography of Greece) (Athens, 1958); and George Kolias, *Historike Geographia tou Hellenikou Chorou* (Historical Geography of the Greek People) (Athens, 1948). For especially useful sources in English, see *A Handbook of Greece* (London,

6: McNeill H-5 (1947, 1956) 1957
EH1 Greece EH1

[p. ix]
[p. viii is blank]

ACKNOWLEDGMENTS

Without the willingness of literally hundreds of people in Greece to answer questions and search their records on my behalf, this little book could not have been written. The warmth and extravagant hospitality with which Greeks of every rank and station receive a stranger is, indeed, a source of never ending surprise to one accustomed to the atmosphere of an American city, and I wish hereby to thank all those, both friends and casual acquaintances, who thus contributed to my knowledge and understanding of the Greek scene.

More particularly, I owe a debt of gratitude to a number of busy officials of the Greek government who took time to talk with me, and more than once set wheels in motion to provide statistics and other special information I requested of them. In Salonika, Mr. Orphanides of the Agricultural Bank, and in Athens Mr. Leviratos of the Ministry of Coordination and Mr. Liakis of the National Statistical Services were especially helpful.

Among the members of the American community in Greece, I am particularly indebted to Mr. Bruce Lansdale, Director of the American Farm School in Salonika, and to Mr. Doggett of the aid mission. Mr. John Enepikides, of the American Embassy, also went far out of his way to help me find information I needed.

I must also gratefully acknowledge the assistance and friendship of Mr. John Skiriotis and Mr. John Boudouroglu, who made it possible for me to participate in the rapid fire of normal Greek conversation by translating my questions and interpreting the answers when I could not keep up with the pace.